

office show room

2015



ARESLINE
INNOVATIVE SEATING SYSTEMS

COMPANY
PROFILE.

OFFICE.

Xten
PARLAMENT
LINK
TRENDY
AMADEUS
ZERO7
SMART
EURA

WAITING.

PRIVÉE
PF3
NAXOS
TEOREMA
MYA
JOLLY
CLUB

COMPANY PROFILE.

PER UNA STRATEGIA VINCENTE.

ARES LINE È L'AZIENDA DI RIFERIMENTO NEL MONDO DELLE SEDUTE PER UFFICIO E COLLETTIVITÀ.

UN BRAND INTERNAZIONALE FORTE, CON LA CAPACITÀ DI REALIZZARE
PRODOTTI ALL'ALTEZZA DELLE RICHIESTE DEI CLIENTI.

For a winning
strategy.

**ARES LINE IS A
LEADING COMPANY
IN THE OFFICE
AND COMMUNITY
CHAIR SECTOR.**

*It is a strong international
brand that makes
products to meet
customer demands.*

Pour une stratégie
gagnante.

**ARES LINE EST
LA SOCIÉTÉ DE
RÉFÉRENCE DANS
LE SECTEUR DES
FAUTEUILS DE
BUREAU/ SIÈGES
POUR LES
COLLECTIVITÉS.**

*Une marque internationale
forte, en mesure de réaliser
des produits à la hauteur
des attentes de la clientèle.*

Für eine siegreiche
Strategie.

**ARES LINE IST
EIN FÜHRENDES
UNTERNEHMEN
IN DER WELT DER
SITZMÖBEL FÜR
BÜROS UND DAS
GEMEINWESEN.**

*Ein starkes internationales
Brand mit der Fähigkeit,
Produkte zu verwirklichen,
die den Anforderungen
der Kunden voll entsprechen.*

Para una estrategia
exitosa.

**ARES LINE
ES LA EMPRESA
DE REFERENCIA
EN EL MUNDO
DE LAS SILLAS PARA
OFICINAS
Y COLECTIVIDADES.**

*Una marca internacional
fuerte, capaz de realizar
productos a la altura
de las demandas de
los clientes.*

Para uma estratégia
vencedora.

**ARES LINE É UMA
EMPRESA DE
REFERÊNCIA NO
MUNDO DE CADEIRAS
PARA ESCRITÓRIO
E PARA
COLETIVIDADES.**

*Uma marca internacional
forte, com a capacidade
de realizar produtos que
satisfazem as exigências
dos clientes.*

ARES LINE
INNOVATIVE SEATING SYSTEMS

VALORE AGGIUNTO IN OGNI SINGOLO PRODOTTO.

LA RICERCA DELL'ECCELLENZA È IL NOSTRO MODO DI ESSERE, IL NOSTRO MODO DI PENSARE.

CERTIFICHIAMO TUTTO QUELLO CHE FACCIAMO E COME LO FACCIAMO.



Legge
231



Each product has a value-added feature.

THE PURSUIT OF EXCELLENCE REFLECTS OUR WAY OF BEING AND THINKING.

All our products and processes are certified.

Une valeur supplémentaire dans chaque produit.

LA RECHERCHE DE L'EXCELLENCE EST NOTRE FAÇON D'ÊTRE, NOTRE FAÇON DE PENSER.

Nous certifions tout ce que nous faisons et comment nous le faisons.

Zusätzliche Werte in jedem einzelnen Produkt.

DIE SUCHE NACH DER EXZELLENZ IST UNSERE LEBENSART UND UNSERE DENKWEISE.

Wir zertifizieren alle Produkte und alle Herstellungsverfahren.

Valor añadido en cada producto.

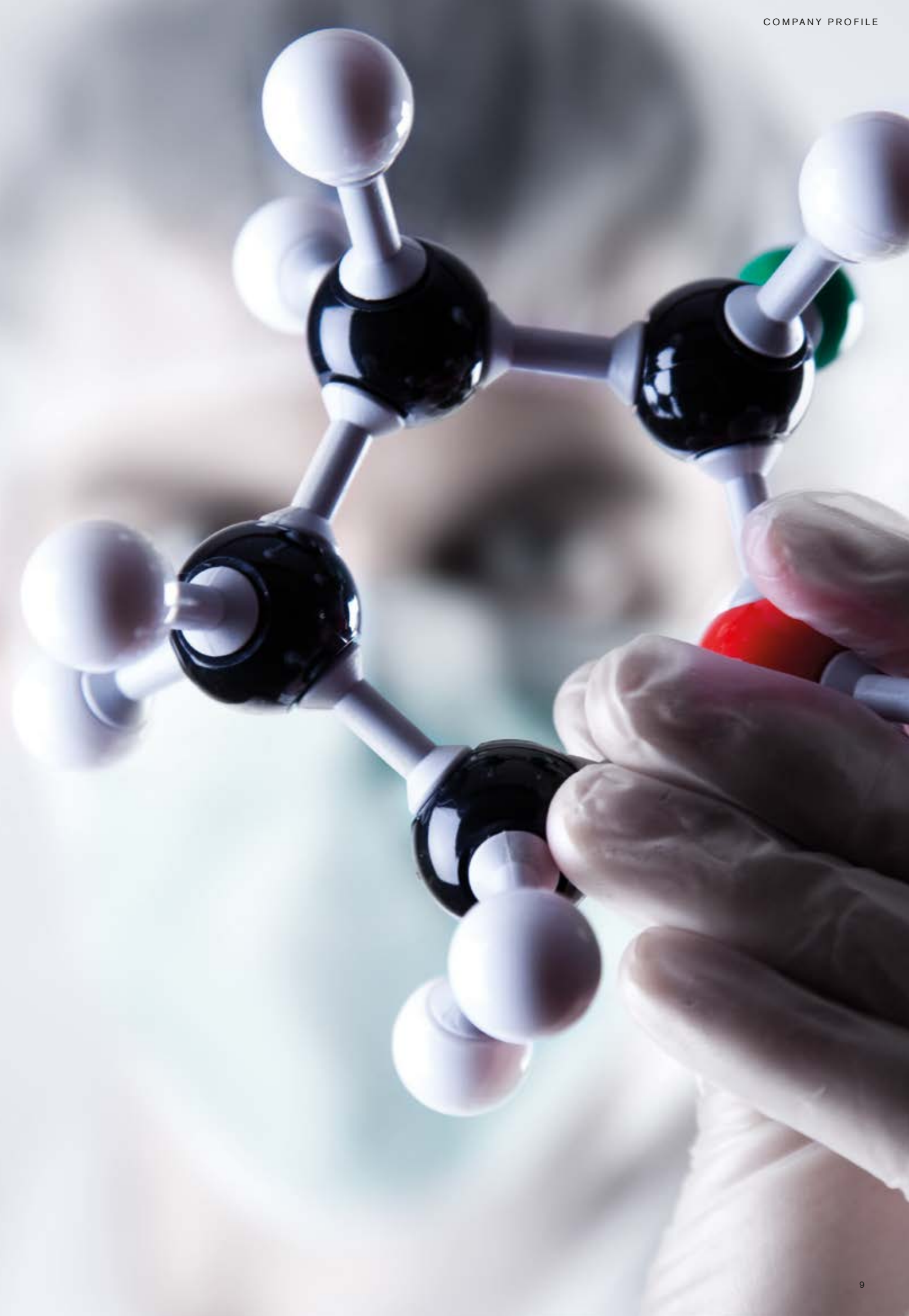
LA BÚSQUEDA DE LA EXCELENCIA ES NUESTRA FORMA DE SER, NUESTRA FORMA DE PENSAR.

Certificamos todo aquello que hacemos y cómo lo hacemos.

Valor acrescentado em cada produto.

A BUSCA DA EXCELÊNCIA É O NOSSO JEITO DE SER, A NOSSA MANEIRA DE PENSAR.

Certificamos tudo aquilo que fazemos e como o fazemos.



LA QUALITÀ È TRADIZIONE.
**LA PASSIONE
ARTIGIANALE
E LA FORZA
DI UNA STRUTTURA
INDUSTRIALE.**

LA CURA DI OGNI DETTAGLIO È FRUTTO DELL'ATTENZIONE
CONTINUA AL CLIENTE E ALLE SUE NECESSITÀ.

Quality is a tradition.
**A PASSION FOR FINE
CRAFTSMANSHIP
AND THE STRENGTH
OF AN INDUSTRIAL
SET-UP.**

*Focusing on every
detail is the outcome
of ongoing attention
to customers
and their needs.*

La qualité est tradition.
**LA PASSION
ARTISANALE ET
LA FORCE D'UNE
STRUCTURE
INDUSTRIELLE.**

*Le soin des moindres
détails dérive de
l'attention constante
pour le client
et ses exigences.*

Die Qualität ist Tradition.
**DIE HANDWERKLICHE
LEIDENSCHAFT UND
DIE STÄRKE EINER
INDUSTRIELLEN
STRUKTUR.**

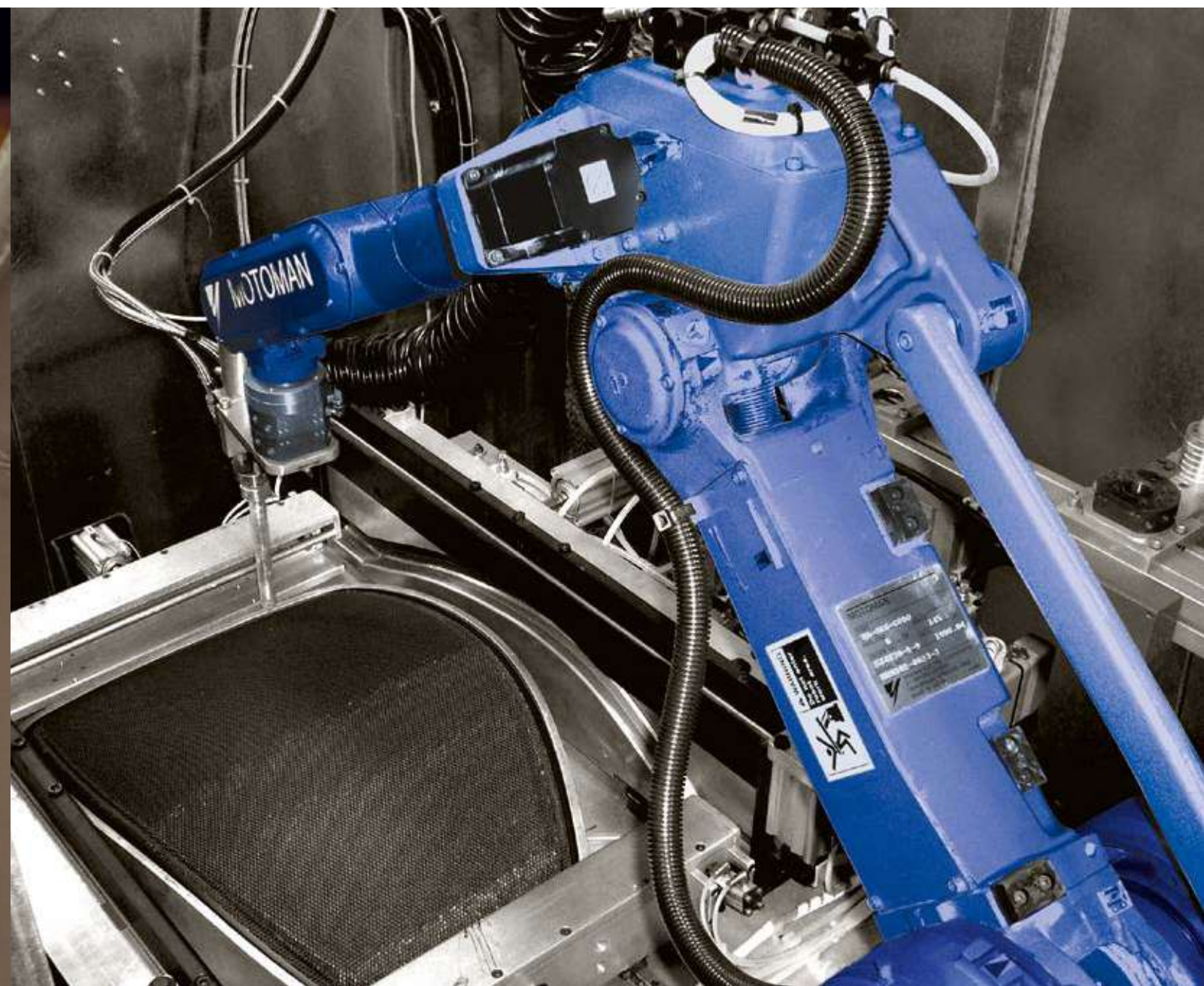
*Die Sorgfalt für jedes
Detail ist das Ergebnis
einer ständigen Beachtung
des Kunden und seiner
Anforderungen.*

La calidad es tradición.
**LA PASIÓN
ARTESANAL Y LA
FUERZA DE UNA
ESTRUCTURA
INDUSTRIAL.**

*El cuidado de cada
detalle es fruto de la
atención constante
hacia el cliente
y sus necesidades.*

A qualidade é tradição.
**A PAIXÃO
ARTESANAL
E A FORÇA DE
UMA ESTRUTURA
INDUSTRIAL.**

*A atenção aos
detalhes é fruto de
uma dedicação
constante ao cliente
e suas necessidades.*



LAVORARE IN SICUREZZA.

UNA PUNTUALE AZIONE DI PREVENZIONE E RIDUZIONE DEI RISCHI AZIENDALI.

LA FORMAZIONE CONTINUA DEL PERSONALE VIENE FINALIZZATA
ALLA REALIZZAZIONE DI UNA DIFFUSIONE DELLA CULTURA DELLA
SICUREZZA VISSUTA COME FATTORE AZIENDALE STRATEGICO.

Working in safety.
**PROMPT
INTERVENTION
TO PREVENT
AND REDUCE
COMPANY RISKS.**
*Ongoing training of
personnel is aimed
at spreading a safety
culture that is a strategic
factor of the company.*

Travailler en toute
sécurité.
**UNE ACTION
PONCTUELLE DE
PRÉVENTION ET DE
RÉDUCTION DES
RISQUES.**
*La formation continue
du personnel a le but
de diffuser la culture de
la sécurité considérée
comme facteur
stratégique de l'entreprise.*

Unter sicheren
Bedingungen arbeiten.
**EINE KONTINUIERLI-
CHE VORBEUGUNG
UND REDUZIERUNG
DER UNTERNEH-
MENSRISENEN.**
*Die ständige Ausbildung
des Personals führt zur
Verbreitung der Kultur
der Sicherheit, die als ein
strategischer Unterneh-
mensfaktor gelebt wird.*

Trabajar seguros.
**UNA ACCIÓN
PUNTUAL DE
PREVENCIÓN
Y REDUCCIÓN
DE LOS RIESGOS
EN LA EMPRESA.**
*La formación continua
del personal tiene la
finalidad de difundir la
cultura de la seguridad
vívda como un factor
empresarial estratégico.*

Trabalhar em condições
de segurança.
**UMA AÇÃO CONTÍNUA
DE PREVENÇÃO
E REDUÇÃO
DOS RISCOS
PARA A EMPRESA.**
*A formação contínua do
pessoal visa a criação
da divulgação de uma
cultura de segurança
vista como fator
estratégico da empresa.*



RISPETTARE L'AMBIENTE PRODUCE EFFICIENZA.

IL RISPETTO PER L'AMBIENTE È UN IMPEGNO COSTANTE PER MIGLIORARE IL SISTEMA AZIENDALE.

EFFICIENZA E SVILUPPO PRODUTTIVO ECOSOSTENIBILE CON ATTENZIONE
AL RISPARMIO ENERGETICO E ALL'IMPIEGO DI MATERIALI ECOCOMPATIBILI
TRAMITE IL MONITORAGGIO COMPLETO DEL PROCESSO DI PRODUZIONE.

Respecting the environment leads to efficiency.
RESPECT FOR THE ENVIRONMENT IS AN ONGOING COMMITMENT TO IMPROVE THE COMPANY SYSTEM.

Efficiency and development of eco-sustainable production focused on energy saving and using environmentally-friendly materials thanks to complete monitoring of the production process.

Respecter l'environnement signifie être efficaces.
LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT EST UN ENGAGEMENT CONSTANT POUR AMÉLIORER LE SYSTÈME DE L'ENTREPRISE.

Efficacité et développement productif éco-durable, économie d'énergie et utilisation de matériaux éco-compatibles à travers le contrôle complet du processus de production.

Der Umweltschutz führt zu Effizienz.
DER UMWELTSCHUTZ IST EIN KONstanTER EINSATZ, UM UNSER UNTERNEHMENSSYSTEM ZU VERBESSERN.

Effizienz und umweltfreundliche Produktionsentwicklung bei Beachtung der Energieeinsparung und Anwendung von umweltverträglichem Material über die vollständige Überwachung des Herstellungsverfahrens.

Respetar el medio ambiente produce eficiencia.
EL RESPETO POR EL MEDIO AMBIENTE ES UN EMPÑO CONSTANTE PARA MEJORAR EL SISTEMA DE LA EMPRESA.

La eficiencia y el desarrollo productivo ecosostenibles poniendo atención en el ahorro energético y en el empleo de los materiales ecocompatibles a través de la memorización completa del proceso de producción.

Respeitar o meio ambiente gera eficiência.
O RESPEITO AO MEIO AMBIENTE É UM EMPENHO CONSTANTE PARA MELHORAR O SISTEMA DA EMPRESA.

Eficiência e desenvolvimento produtivo ecologicamente correto, com ênfase na economia de energia e na utilização de materiais ecológicos através do monitoramento completo do processo produtivo.

RICERCA ED ERGONOMIA.

PUNTIAMO SUL BENESSERE PER UN AMBIENTE DI LAVORO MIGLIORE.

PRODOTTI PROGETTATI E COSTRUITI PER DARE IL MASSIMO COMFORT
GRAZIE A NUOVE SOLUZIONI TECNOLOGICHE.

Research and
ergonomics.

**WE FOCUS ON
WELLBEING FOR
A BETTER WORK
ENVIRONMENT.**

*Products are designed
and made for the utmost
comfort thanks to new
technological solutions.*

Recherche et
ergonomie.

**NOUS MISONNONS SUR
LE BIEN-ÊTRE POUR
AMÉLIORER LE
MILIEU DE TRAVAIL.**

*Des produits conçus
et fabriqués pour
offrir le maximum de
confort grâce aux
nouvelles solutions
technologiques.*

Forschung und
Ergonomie.

**WIR KONZENTRIEREN
UNS AUF DAS
WOHLBEFINDEN,
UM EINE BESSERE
ARBEITSUMGEBUNG
ZU ERHALTEN.**

*Entwickelte und gebaute
Produkte, um dank der
neuen technologischen
Lösungen höchsten
Komfort zu bieten.*

Investigación y
ergonomía.

**TRABAJAMOS
POR LOGRAR EL
BIENESTAR PARA
UN ENTORNO DE
TRABAJO MEJOR.**

*Productos diseñados y
fabricados para ofrecer
el máximo confort
gracias a nuevas
soluciones tecnológicas.*

Pesquisa e
ergonomia.

**APOSTAMOS NO
BEM ESTAR PARA
OFERECER UM
MELHOR AMBIENTE
DE TRABALHO.**

*Produtos concebidos
e fabricados para
proporcionar o máximo
conforto graças a novas
soluções tecnológicas.*



LEAN THINKING.

L'ORGANIZZAZIONE FINALIZZATA ALL'AUMENTO DELL'EFFICIENZA.

GRAZIE ALL'UTILIZZO DI NUOVI MODELLI ORGANIZZATIVI DIMINUISCONO GLI SPRECHI E AUMENTA LA CAPACITÀ COMPETITIVA.



Lean thinking.
ORGANISATION IS AIMED AT INCREASED EFFICIENCY.

Using new organisational models means less wastage and increased competitiveness.

Lean thinking.
L'ORGANISATION EN VUE D'AUGMENTER L'EFFICACITÉ.

Le gaspillage diminue et la capacité compétitive augmente en utilisant de nouveaux modèles d'organisation.

Lean thinking.
DIE ORGANISATION DIENT DER ERHÖHUNG DER EFFIZIENZ.

Dank der Anwendung neuer Organisationsmodelle werden Verschwendungen verringert und die Wettbewerbsfähigkeit erhöht.

Lean thinking.
LA ORGANIZACIÓN TIENE LA FINALIDAD DE AUMENTAR LA EFICIENCIA.

Gracias al uso de nuevos modelos de organización disminuyen los derroches y aumenta la capacidad competitiva.

Lean thinking.
A ORGANIZAÇÃO VISA ALCANÇAR MAIOR EFICIÊNCIA.

Graças à utilização de novos modelos organizacionais reduzem-se os descartes e amplia-se a capacidade competitiva.

LA COLLABORAZIONE PROGETTUALE È FONDAMENTALE.

L'AZIENDA E IL MONDO DELLE IDEE, UN'INTEGRAZIONE VINCENTE.

NUOVI PRODOTTI, NUOVI PROGETTI E NUOVE SOLUZIONI:
IL CONFRONTO TRA LE IDEE È LA BASE DELLA CRESCITA.

PAOLO PININFARINA
GIOVANNI BACCOLINI
HANGAR DESIGN GROUP
PROGETTO CMR
FLAVIO ALBANESE
HADI TEHERANI
ARCHITEKTUR CONSULT WIEN
TATIANA MILONE
PAOLO BORNELLO
TERRY PAWSON
PIETRO VALLE
MASSIMO CARMASI

Collaboration
on design
is essential.

**ARESLINE
IS A WORLD
OF IDEAS,
A WINNING
COMBINATION.**

*New products,
projects and solutions:
exchanging ideas is
essential for growth.*

La collaboration
conceptuelle est
fondamentale.

**L'ENTREPRISE
ET L'UNIVERS
DES IDÉES, UNE
INTÉGRATION
GAGNANTE.**

*De nouveaux produits,
de nouveaux projets et
de nouvelles solutions:
la confrontation entre
les idées est la base
de la croissance.*

Die Zusammenarbeit
in der Projektphase ist
grundsätzlich wichtig.
**DAS UNTERNEHMEN
UND DIE WELT
DER IDEEN, EINE
SIEGREICHE
INTEGRATION.**

*Neue Produkte,
neue Projekte und
neue Lösungen:
Der Vergleich der
Ideen ist die Basis
unseres Wachstums.*

La colaboración
en el proyecto
es fundamental.
**LA EMPRESA Y
EL MUNDO DE
LAS IDEAS: UNA
INTEGRACIÓN
EXITOSA.**

*Nuevos productos,
nuevos proyectos y
nuevas soluciones:
la confrontación
de ideas es la base
del crecimiento.*

Nos projetos
a colaboração
é essencial.
**A EMPRESA
E O MUNDO
DAS IDEIAS,
UMA INTEGRAÇÃO
BEM SUCEDIDA.**

*Novos produtos,
novos projetos e
novas soluções:
a comparação de
ideias constitui a
base do crescimento.*



SOLUTIONS ON DEMAND.

DIAMO SEMPRE SOLUZIONI ALLE ESIGENZE DI ARCHITETTI E DESIGNER.

REALIZZIAMO PROGETTI CON ATTENZIONE, COMPETENZA E GRANDE PROFESSIONALITÀ.



Solutions on demand.
**WE ALWAYS
PROVIDE SOLUTIONS
TO MEET THE NEEDS
OF ARCHITECTS
AND DESIGNERS.**
*We implement projects
with care, expertise and
great professionalism.*

Solutions on demand.
**NOUS PROPOSONS
TOUJOURS DES
SOLUTIONS AUX
EXIGENCES DES
ARCHITECTES ET
DES DESIGNERS.**
*Nous réalisons
des projets avec
attention, compétence
et beaucoup de
professionnalisme.*

Solutions on demand.
**WIR BIETEN DEN
ANFORDERUNGEN
DER ARCHITEKTEN
UND DESIGNER
IMMER LÖSUNGEN.**
*Wir verwirklichen
Projekte mit Sorgfalt,
Kompetenz und einer
hohen Professionalität.*

Solutions on demand.
**DAMOS SIEMPRE
SOLUCIONES A LAS
NECESIDADES DE
ARQUITECTOS Y
DISEÑADORES.**
*Realizamos proyectos
con atención,
competencia y gran
profesionalidad.*

Solutions on demand.
**DAMOS SEMPRE
SOLUÇÕES ÀS
EXIGÊNCIAS DE
ARQUITECTOS E
DESIGNERS.**
*Realizamos projectos
com atenção,
competência e grande
profissionalismo.*

ARES LINE SI PROPONE AL MERCATO COME PARTNER
GLOBALE TRAMITE IL CONTRACT DESIGN NETWORK.

IL CONTRACT RICHIEDE GRANDE FORZA INNOVATIVA E CAPACITÀ DI COORDINAMENTO.

LA NECESSITÀ DI FARE RETE CON UN'ESPERIENZA ESTESA ED ENERGICA.



Ares Line offers
the market a global
partner with its Contract
Design Network.
**CONTRACT DESIGN
REQUIRES GREAT
INNOVATION AND
COORDINATION
SKILLS.**

*The need to create
a network based on
extensive and dynamic
experience.*

Ares Line se propose au
marché comme partenaire
global par le biais du
Contract Design Network.
**LE CONTRACT
DEMANDE UNE
GRANDE FORCE
D'INNOVATION ET
UNE CAPACITÉ DE
COORDINATION.**

*La nécessité de créer
un réseau de liaison
avec une expérience
vaste et énergique.*

Ares Line bietet sich dem
Markt als globaler Partner
über das Contract
Design Network an.
**DER CONTRACT FOR-
DERT EINE GROSSE
INNOVATIVE STÄRKE
UND KOORDI-
NIERUNGSFÄHIGKEIT.**

*Die Notwendigkeit,
ein Verkaufsnetz mit
einer erweiterten und
energischen Erfahrung
zu bilden.*

Ares Line se propone al
mercado como partner
global mediante la
Contract Design Network.
**EL CONTRACT
REQUIERE UNA
GRAN FUERZA
INNOVADORA Y
CAPACIDAD DE
COORDINACIÓN.**

*La necesidad de crear
una red de colaboración
con una experiencia
dilatada y energética.*

Ares Line apresenta-se
ao mercado como
parceiro global através da
Contract Design Network.
**A CONTRACT EXIGE
GRANDE FORÇA
INOVADORA E
HABILIDADE DE
COORDENAÇÃO.**

*A necessidade de
fazer uma rede com
uma experiência
ampla e energética.*



FORTE VOCAZIONE ALL'INTERNAZIONALIZZAZIONE.

UNA PRESENZA CAPILLARE E CONSOLIDATA NEI MERCATI MONDIALI.

LA PRESENZA ATTIVA SUL TERRITORIO CONSENTE
UN SERVIZIO PRONTO ED EFFICIENTE.

OUR SHOWROOMS

CARRÈ (VENICE AREA)
MILANO
PARIS
SÃO PAULO
TORONTO

A strong commitment to internationalisation.
WIDESPREAD AND CONSOLIDATED PRESENCE IN GLOBAL MARKETS.
Active presence throughout the territory ensures a prompt and efficient service.

Net penchant pour l'internationalisation.
UNE PRÉSENCE DIFFUSE ET QUI A FAIT SES PREUVES SUR LES MARCHÉS MONDIAUX.
La présence active sur le territoire permet d'offrir un service ponctuel et efficace.

Eine starke Berufung zur Internationalisierung.
EINE ENGMASCHIGE UND GEFESTIGTE PRÄSENZ AUF DEN WELTMÄRKTEN.
Die aktive Präsenz im Gebiet ermöglicht einen schnellen und effizienten Service.

Fuerte vocación a la internacionalización.
UNA PRESENCIA DILATADA Y AFIANZADA EN LOS MERCADOS MUNDIALES.
La presencia activa en el territorio permite prestar un servicio rápido y eficiente.

Forte vocação internacionalista.
UMA PRESENÇA CAPILAR E CONSOLIDADA NOS MERCADOS MUNDIAIS.
A presença ativa no território permite um serviço pronto e eficiente.

- UNITED KINGDOM

U.S.A.

TURKEY

TAIWAN

SLOVAKIA

SAUDI ARABIA

RUMANIA

REUNION ISLAND

QATAR

PRINCIP. OF MONACO

PAKISTAN

OMAN

NIGERIA

NEW ZEALAND

NETHERLANDS

MAURITIUS

LIECHTENSTEIN

LEBANON

KOREA

JAPAN

IRELAND

INDIA

HONG KONG

GREECE

ESTHONIA

FRENCH POLINESIA

EGYPT

DENMARK

CZECH REPUBLIC

CYPRUS

CROATIA

CHINA

BULGARIA

BOSNIA H.

BELGIUM

AUSTRIA

BAHRAIN
- VENEZUELA

UKRAINE

U.A.E

TANZANIA

SWITZERLAND

SURINAME

SPAIN

SLOVENIA

SINGAPORE

SERBIA MONTENEGRO

RUSSIA

REPUBLIC OF ANGOLA

PORTUGAL

POLAND

NORWAY

NEW CALEDONIA

MOROCCO

MEXICO

MACEDONIA

LITHUANIA

LUXEMBOURG

LATVIA

KUWAIT

JORDAN

ISRAEL

ICELAND

HUNGARY

GERMANY

FRENCH GUIANA

FRANCE

DOMINICANA REPUBLIC

CURACAO

COSTA RICA

COLOMBIA

CHILE

CANADA

BURKINA FASO

BRASIL

ARGENTINA



PININFARINA DESIGN.

PARTNERSHIP STRATEGICA PER SVILUPPARE PRODOTTI E CONOSCENZE.

LA COLLABORAZIONE CONTINUA E LO SPIRITO DI RICERCA
PRODUCONO RISULTATI ECCELLENTI E CONDIVISI.



Pininfarina design.
**STRATEGIC
PARTNERSHIPS
FOR DEVELOPING
PRODUCTS AND
KNOW-HOW.**

*Ongoing collaboration
and dynamic research
produce excellent
shared results.*

Pininfarina design.
**UN PARTENARIAT
STRATÉGIQUE POUR
DÉVELOPPER LES
PRODUITS ET LES
CONNAISSANCES.**

*La collaboration continue
et l'esprit de recherche
donnent d'excellents
résultats partagés.*

Pininfarina design.
**STRATEGISCHE
PARTNERSHIPS ZUR
ENTWICKLUNG VON
PRODUKTEN UND
KENNTNISSEN.**

*Die ständige
Zusammenarbeit und der
Forschungsgeist führen
zu exzellenten und
geteilten Ergebnissen.*

Pininfarina design.
**COLABORACIÓN
ESTRATÉGICA PARA
DESARROLLAR
PRODUCTOS Y
CONOCIMIENTOS.**

*La colaboración
continua y el espíritu de
investigación producen
resultados excelentes
y compartidos.*

Pininfarina design.
**PARCERIA
ESTRATÉGICA PARA
DESENVOLVER
PRODUTOS E
CONHECIMENTOS.**

*A colaboração
contínua e o espírito
de pesquisa produzem
resultados excelentes
e compartilhados.*

WAITING.

PRIVÉE
PF3
NAXOS
TEOREMA
MYA
JOLLY
CLUB

PRIVÉE

design Progetto CMR





COMFORT TOTALE

PRIVÉE

PRIVÉE È LA NUOVA COLLEZIONE DI POLTRONE E DIVANI PER SODDISFARE LE ESIGENZE DI RISERVATEZZA NEGLI AMBIENTI LAVORATIVI CONDIVISI, NEGLI OPEN SPACE E NELLE AREE DI ATTESA. PRIVÉE SIGNIFICA LUOGHI RACCOLTI E PERSONALI, CHE ARRICCHISCONO LA QUALITÀ DELLO SPAZIO CON DISEGNI ELEGANTI E FORME CONFORTEVOLI.

TOTAL COMFORT

Privée is a new collection of lounge seating solutions designed to meet the requirement for privacy in shared workspaces, open spaces and waiting rooms. Privée is synonymous with cosy and intimate places that will enhance the ambiance of the space with elegant and comfortable shapes.

CONFORT TOTAL

Privée est la nouvelle collection de fauteuils et de divans conçue pour satisfaire les exigences de confidentialité dans les lieux de travail partagés, les open space et les zones d'attente. Privée signifie des endroits recueillis et personnels, qui enrichissent la qualité de l'espace grâce à des lignes élégantes et des formes confortables.

TOTALER KOMFORT

Privée ist die neue Sessel- und Sofa-Kollektion, um den Anforderungen hinsichtlich einer Privatsphäre in geteilten Arbeitsumgebungen, Open Space und Wartebereichen gerecht zu werden. Privée bedeutet eingefasste und persönliche Orte, die die Qualität des Raums mit eleganten Designs und bequemen Formen bereichern.

COMODIDAD TOTAL

Privée es la nueva colección de sillones y sofás para satisfacer las necesidades de privacidad en entornos laborales compartidos, en los open space y en las zonas de espera. Privée es sinónimo de un lugar tranquilo y privado que enriquece la calidad del espacio con diseños elegantes y formas confortables.

CONFORTO TOTAL

Privée é uma nova coleção de sofás e poltronas projetada para atender às necessidades de privacidade em ambientes de trabalho compartilhados, espaços abertos e salas de espera. Privée é sinônimo de aconchegante, lugares íntimos que melhoram a qualidade do espaço com formas elegantes e confortáveis.

PER CREARE UN AMBIENTE RISERVATO, PRIVATO

TO CREATE AN INTIMATE AND PRIVATE FEEL
POUR CRÉER UN ESPACE RÉSERVÉ, PRIVÉ
UM EINE DISKRETE, PRIVATE UMGEBUNG ZU KREIEREN
PARA CREAR UN ENTORNO RESERVADO, PRIVADO
PARA CRIAR UM AMBIENTE RESERVADO, PRIVADO





FLESSIBILITÀ POUF PRIVÉE: COMPONENTI INTEGRATIVI

GLI ELEMENTI COMPATIBILI CON PRIVÉE ESALTANO LA FACILITÀ DI AGGREGAZIONE E LA SEMPLICITÀ D'USO. NASCONO NUOVE IDEE PER GESTIRE LO SPAZIO IN BASE ALLE DIFFERENTI ESIGENZE, GRAZIE ALL'IMMEDIATA COMPONIBILITÀ E RIPOSIZIONABILITÀ DI OGNI PEZZO.

FLEXIBILITY
Privée Pouf: additional components.
Privée compatible components have been designed to offer endless combinations and ease of use, generating new ideas to manage space and meet different needs with modular and repositionable pieces.

FLEXIBILITÉ
Pouf Privée : composants supplémentaires. Les éléments compatibles avec Privée exaltent la facilité d'agrégation et d'utilisation. De nouvelles idées pour gérer l'espace naissent en fonction des différentes exigences, grâce à la modularité et à la possibilité immédiate de modifier la position de chaque pièce.

FLEXIBILITÄT
Pouf Privée (Sitzkissen): Vervollständigende Bestandteile
Die mit Privée kompatiblen Elemente heben die einfache Kombination und die leichte Anwendung hervor. So entstehen neue Ideen, um den Raum aufgrund der verschiedenen Anforderungen dank der sofortigen Zusammensetzbarkeit und Neuplatziermöglichkeit jedes Teils zu gestalten.

FLEXIBILIDAD
Pouf Privée: componentes integrativos. Los elementos compatibles con Privée remarcan la facilidad de agregación y la sencillez de uso. Nacen las nuevas ideas para administrar el espacio según las distintas necesidades, gracias a la modularidad inmediata y la posibilidad de reposicionar cada unidad.

FLEXIBILIDADE
Pouf Privée: componentes integrativos. Os elementos compatíveis com Privée reforçam a facilidade de agregação e a simplicidade de utilização. Novas idéias nascem para gerenciar o espaço de acordo com as diferentes necessidades, graças à modularidade imediata e a possibilidade de reposionar de cada peça.



PER DARE SPAZIO ALLA CREATIVITÀ

TO MAKE ROOM FOR CREATIVITY
POUR DONNER LIBRE COURS À LA CRÉATIVITÉ
UM DER KREATIVITÄT PLATZ ZU SCHAFFEN
PARA DAR ESPACIO A LA CREATIVIDAD
PARA DAR ESPAÇO À CRIATIVIDADE





DISTINZIONE PRIVÉE

PRIVÉE SI CARATTERIZZA PER I CANOPY, STRUTTURE LEGGERE E ACCOGLIENTI CHE AVVOLGONO I DIVANI GARANTENDO IL COMFORT ACUSTICO. PER UNA MAGGIORE COMODITÀ, PRIVÉE È INTEGRABILE CON IL TAVOLINO ROTANTE, UTILE PIANO D'APPOGGIO E DI LAVORO.

DISTINCTIVE FEATURES

The Privée canopies although enclosed are inviting structures that wrap around the seating to ensure privacy and acoustic comfort. The Privée lounge seating can also be fitted with convenient swivel tables, providing a multipurpose top for additional comfort.

DISTINCTION

Privée se caractérise par les alcôves, des structures légères et accueillantes qui enveloppent les divans et garantissent ainsi le confort acoustique. Pour une plus grande commodité, Privée peut être complétée avec une table basse roulante, qui devient un pratique plan d'appui et de travail très pratique.

UNTERSCHIEDLICHKEIT

Privée unterscheidet sich durch die Canopy, leichte und einladende Strukturen, die die Sofas einrahmen und einen geräuscharmen Komfort verleihen. Für eine erweiterte Bequemlichkeit kann Privée mit einem Drehtisch vervollständigt werden, der als Auflage-oder Arbeitsfläche nützlich ist.

DISTINCIÓN

Privée se caracteriza por el dosel, una estructura ligera y acogedora que envuelven los sofás garantizando el confort acústico. Para más comodidad, Privée puede integrarse con la mesa giratoria, una útil superficie de apoyo y de trabajo.

DISTINÇÃO

Privée é caracterizada pelo dossel, estrutura leve e acolhedora em torno dos sofás, que garante o conforto acústico. Sofás Privée também podem ser equipados com práticas mesas giratórias, proporcionando o conforto extra para apoio e trabalho.

PER ENTRARE NEL PROPRIO MONDO E LASCIARSI COCCOLARE

TO INDULGE IN YOUR OWN WORLD

POUR ENTRER DANS SON PROPRE MONDE ET SE FAIRE DORLOTER

UM IN DIE EIGENE WELT ZU TAUCHEN UND SICH VERWÖHNEN ZU LASSEN

PARA ENTRAR EN SU MUNDO Y DEJARSE MIMAR

PARA ENTRAR NO PRÓPRIO MUNDO E DEIXAR-SE MIMAR



VARIANTI

OPEN PRIVÉE

I DIVANI E LE POLTRONE PRIVÉE SONO DISPONIBILI NELLA VARIANTE OPEN, UNA CONFIGURAZIONE PIÙ LEGGERA, MA IN GRADO DI CONSERVARE GLI ELEMENTI CARATTERISTICI DELLE VERSIONI CON CANOPY.

VERSIONS

Privée lounge seating is also available as standard sofas and armchairs without the canopy which offers a lighter more open structure while still preserving the design features of canopy versions.

VARIANTES

Les divans et les fauteuils Privée sont disponibles en une variante Open, une configuration plus légère mais en mesure de conserver les éléments caractéristiques des versions avec alcôve.

VARIANTEN

Die Sofas und Sessel Privée sind in der Variante Open erhältlich, eine leichtere Konfiguration, die jedoch in der Lage ist, die charakteristischen Elemente der Versionen mit Canopy zu bewahren.

VERSIONES

Los sillones y sofás Privée están disponibles en la versión Open, una configuración más ligera, pero capaz de conservar los elementos característicos de las versiones con dosel.

VERSÕES

As poltronas e sofás Privée estão disponíveis na versão Open, uma configuração mais leve, porém conservando os elementos característicos das versões com dossel.



TEST PRIVÉE COMFORT ACUSTICO SCIENTIFICAMENTE TESTATO

IL REALE COMFORT ACUSTICO SI CHIAMA PRIVÉE.
IL 60 % DELLE ONDE RIFLESSE IN UN AMBIENTE CON FORTE RIVERBERO ARRIVA DAL SOFFITTO. PER QUESTO PRIVÉE È DOTATO DI SCHIENALE E FIANCHI ALTI, MA SOPRATTUTTO DI UN “CANOPY” CHE NE AUMENTA LE PERFORMANCE.
RISULTATO: TOTALE BENESSERE ACUSTICO PER LA PIÙ PULITA E CHIARA INTELLIGIBILITÀ DEL PARLATO DURANTE UNA CONVERSAZIONE CON ABBATTIMENTO DI OLTRE 15 DB PER FREQUENZE TRA I 500 HZ E I 2000 HZ.

**PRIVÉE TEST.
SCIENTIFICALLY
TESTED ACOUSTIC
COMFORT**

Real acoustic comfort has a new name: Privée.
60% of the waves reflected in highly-reverberant environments come from the ceiling.
This is why Privée features a high back and sides, but especially a “Canopy” which enhances its performance.

**TEST PRIVÉE.
CONFORT
ACOUSTIQUE TESTÉ
SCIENTIFIQUEMENT**

Le véritable confort acoustique s'appelle “Privée”.
60 % des ondes réfléchies dans une pièce avec une forte réverbération arrivent au plafond. Pour cette raison, Privée est équipé d'un dossier et de côtés hauts, mais surtout d'un “plafond” qui augmente ses performances.

**TEST PRIVÉE.
WISSENSCHAFTLICH
GEPRÜFTER
HÖRKOMFORT**

Echter Hörkomfort heißt Privée.
In stark nachhallenden Räumen werden 60% der Schallwellen von der Decke reflektiert.
Aus diesem Grund wurde Privée mit hohen Rücken- und Seitenlehnen, vor allem aber mit einem “Canopy” ausgestattet, der seine Schallschutzleistung steigert.

**TEST PRIVÉE.
CONFORT
ACÚSTICO PROBADO
CIENTÍFICAMENTE**

El verdadero confort acústico se llama Privée.
El 60 % de las ondas reflejadas en un entorno con fuerte reverberación llega desde el techo. Por este motivo Privée incorpora respaldo y laterales altos, pero sobre todo un dosel que aumenta su rendimiento.

**TEST PRIVÉE.
CONFORTO ACÚSTICO
CIENTIFICAMENTE
TESTADO**

O real conforto acústico se chama Privée.
60% das ondas refletidas em um ambiente com forte reverberação vem do teto. Por esta razão Privée é dotada de encosto e os laterais altos, mas especialmente de um “Canopy”, que aumenta o desempenho.



Nella foto:
Test Intensimetrico
effettuato in data
20/01/2014 presso
Z Lab S.r.l.
Cerea (VR)

Pictured:
Sound Intensity Test
conducted on
20/01/2014
at Z Lab S.r.l.
Cerea (VR)

Sur la photo :
Essai de l'intensité sonore
réalisé le
20/01/2014
au studio Z Lab S.r.l.
Cerea (VR)

Im Bild:
durchgeführte
Intensitätsmessung
Am 20/01/2014
im Studio Z Lab S.r.l.
in Cerea (VR)

En la foto:
Intensimetría hecha el
20/01/2014
en el estudio
Z Lab S.r.l.
Cerea (VR)

Na foto:
Teste de intensidade
sonora efetuado
em 20/01/2014
no Z Lab S.r.l.
Cerea (VR)

TEST

Total acoustic comfort to hold a clearly understood conversation with more than 15 dB of noise reduction for frequencies between 500 Hz and 2,000 Hz.

TEST

Bien-être acoustique total pour une intelligibilité de la parole plus claire et distincte lors d'une conversation avec abaissement phonique supérieur à 15 db pour des fréquences entre 500 et 2000 Hz.

TEST

Absoluter Hörkomfort mit einer saubereren und klareren Verständlichkeit der Worte während eines Gesprächs und einer Senkung von über 15 dB für Frequenzen zwischen 500 und 2000 Hz.

TEST

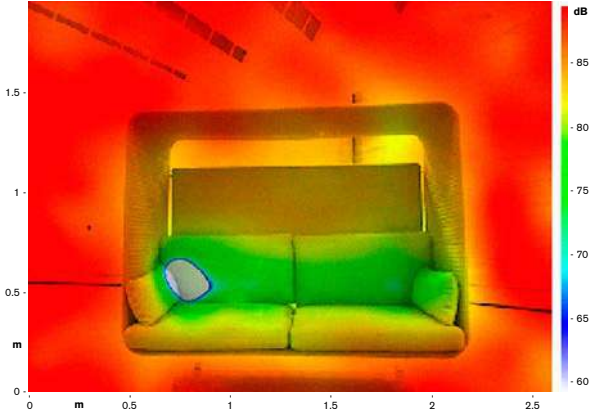
Un bienestar acústico total que ofrece una inteligibilidad más neta y clara durante una conversación con eliminación de más de 15 db para frecuencias entre 500 hz y 2000 Hz.

TEST

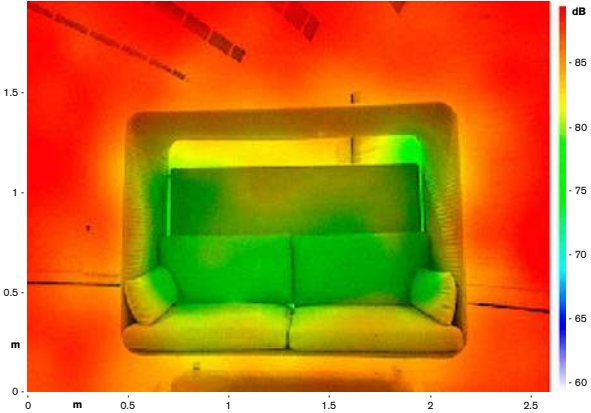
Total bem-estar acústico para a inteligibilidade mais clara da fala durante uma conversação com a eliminação de mais de 15 db para as frequências entre 500 Hz e 2.000 Hz.

VARIE FREQUENZE / VARIOUS FREQUENCIES / FRÉQUENCES DIVERSES / VERSCHIEDENE FREQUENZEN / VARIAS FRECUENCIAS / VÁRIAS FREQUÊNCIAS

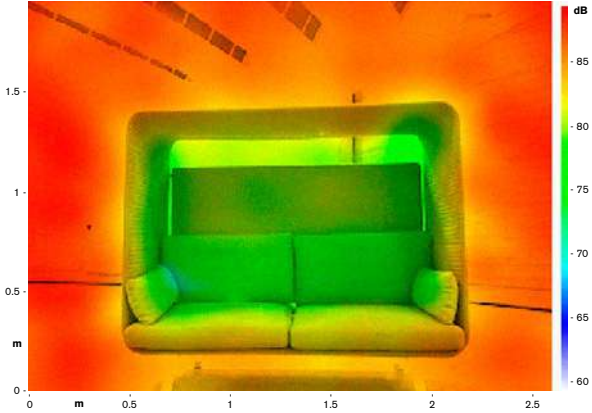
500 HZ



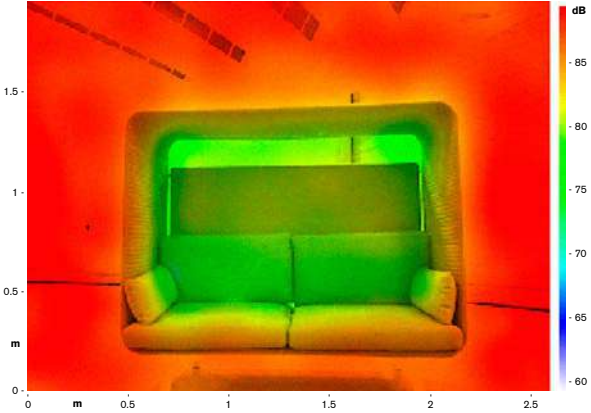
800 HZ



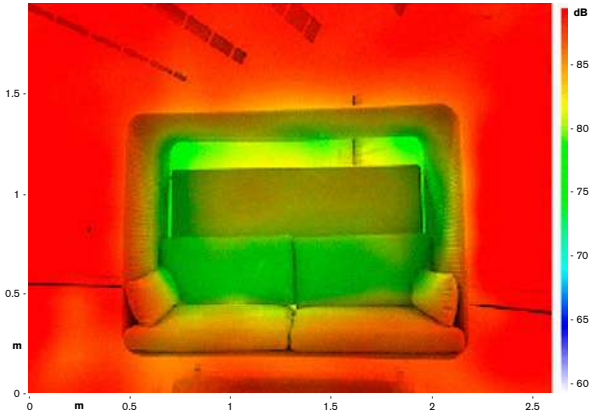
1000 HZ



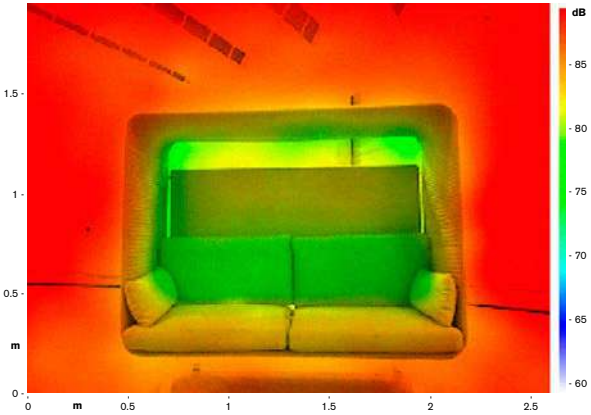
1250 HZ



1600 HZ



2000 HZ



FINISHES

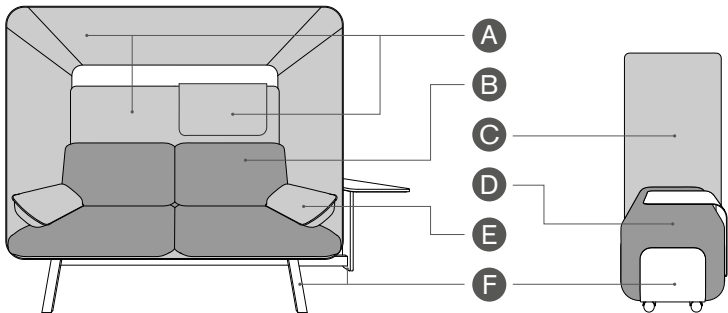
Le strutture dei divani e dei pouf sono realizzate in metallo laccato color bianco. Tessuti morbidi e ricercati, disponibili in differenti finiture e nuances, rivestono gli elementi imbottiti di seduta, i Canopy e sono impreziositi da un gioco di cuciture ideato ad hoc, che conserva il sapore domestico dei materiali confortevoli.

Les structures des divans et des poufs sont fabriquées en métal laqué de couleur blanche. Des tissus souples et recherchés, disponibles en plusieurs finitions et différentes nuances, revêtent les éléments d'assise rembourrés et les alcôves et ils sont enrichis d'un jeu de surpiqûres conçu ad hoc, qui conserve la saveur domestique des matériaux confortables.

Las estructuras de los sofás y de los pufs están hechas en metal lacado color blanco. Unos tejidos suaves y refinados, disponibles en distintos acabados y tonos, revisten los elementos tapizados del asiento, los doseles y se embellecen con un juego de costuras ideadas expresamente, conservando el sabor doméstico de los materiales confortables.

Die Strukturen der Sofas und Sitzkissen sind aus weiß lackiertem Metall verwirklicht. Weiche und erlesene Gewebe, die in verschiedenen Verarbeitungen und Nuancen erhältlich sind, kleiden die gepolsterten Sitzelemente, während die Canopy durch ein ad hoc – Spiel der Nähte bereichert werden, das den häuslichen Stil der komfortablen Materialien beibehält.

As estruturas dos sofás e dos pufs são feitas em metal laqueado na cor branca. Os assentos e dossels têm seus revestimentos executados por tecidos macios e suaves, disponíveis em diferentes acabamentos e nuances, reforçados por jogos de costuras especialmente concebidos que embelezam e conservam o sabor doméstico de materiais confortáveis.



A

B

C

D

E

King LK (3+) 535

King LK (3+) 534

King LK (3+) 538

King LK (3+) 536

King LK (3+) 539

A

B

C

D

E

King LK (3+) 542

King LK (3+) 543

King LK (3+) 540

King LK (3+) 541

King LK (3+) 530

King LK (3+) 531

King LK (3+) 532

A

B

C

D

E

King L (3) 439

King L (3) 408

King L (3) 430

King L (3) 416

King L (3) 401

F

F

RAL 9003 white

RAL 7024 grey

TECHNICAL DATA

I divani della collezione Privée sono disponibili nelle versioni Canopy e Open, nelle configurazioni da 100 cm o da 180 cm di lunghezza; sono inoltre personalizzabili con tavolini riposizionabili, elementi illuminanti LED con sensori di presenza e plug USB integrati. Il pouf è accessoriabile con screen per la protezione sia acustica che visiva e con tavolini sia rotanti che fissi, di supporto ai differenti tasks ed esigenze lavorativa. Il top dei tavolini è in HPL colore bianco. Nella versione con Canopy è disponibile anche un poggia testa rimovibile con tessuto cannetato.

Privée lounge seating are available in Canopy and standard versions, in widths of 100 cm or 180 cm; in addition, they can be customised with multipositional tables, LED lighting elements with presence sensors and integrated USB ports. Ottomans can be equipped with acoustical and visual barriers, as well as rotating or fixed tables for multiple tasks and work requirements. Table tops are made of white HPL. A removable headrest finished in ribbed fabric is also available in Canopy versions.

Les divans de la collection Privée sont disponibles dans les versions alcôves et Open et dans la configuration mesurant 100 cm ou 180 cm de long; ils peuvent en outre être personnalisés avec des tables basses mobiles, des éléments d'éclairage à LED munis de capteur de présence et des ports USB intégrés. Le pouf peut être équipé d'un écran de protection tant sonore que visuelle et de tables basses roulantes ou fixes, de support aux différentes tâches et exigences professionnelles. Le dessus des tables basses est en HPL de couleur blanche. Dans la version avec alcôve, un appui-tête amovible revêtu de tissu côtelé est également disponible.



Die Sofas der Kollektion Privée sind in den Versionen Canopy und Open, den Konfigurationen 100 oder 180 cm Länge erhältlich; außerdem sind sie mit platzierbaren Tischchen, LED - Beleuchtungselementen mit Anwesenheitssensoren und integrierten USB-Plugs individuell gestaltbar. Das Sitzkissen ist mit einem Screen für einen Lärm- und Sichtschutz und mit Dreh- und festen Tischchen zur Unterstützung der verschiedenen Tasks und Arbeitsanforderungen ausstattbar. Das Top der Tischchen ist aus weißem HPL. In der Version mit Canopy ist auch eine entfernbare Kopfstütze mit geripptem Gewebe erhältlich.

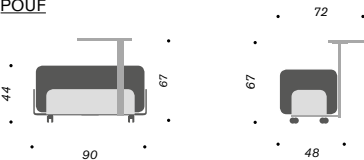
Los sofás de la colección Privée están disponibles en las versiones Canopy y Open, en las configuraciones de 100 cm o de 180 cm de longitud; además pueden personalizarse con mesas reposicionables, elementos de iluminación LED con sensores de presencia y conector USB integrados. El puf puede integrarse con pantalla para la protección acústica y visual y con mesas, tanto móviles como fijas, que soportan las diferentes tareas y necesidades laborales. La encimera de las mesas es de HPL color blanco. En la versión con Dosel también está disponible un reposacabezas extraíble de tejido canneté.

Os sofás da coleção Privée estão disponíveis nas versões Canopy e Open, nas configurações de 100 cm ou de 180 cm de comprimento; também podem ser personalizados com mesas reposicionáveis, elementos de iluminação LED com sensores de presença e conector USB integrados. O puf pode integrar-se com a tela para a proteção acústica e visual e com mesas, tanto móveis quanto fixas, que suportam as diferentes tarefas e necessidades laborais. Os tampos das mesas são em HPL na cor branca. Na versão com dossel também está disponível um apoio de cabeça removível em tecido canelado.

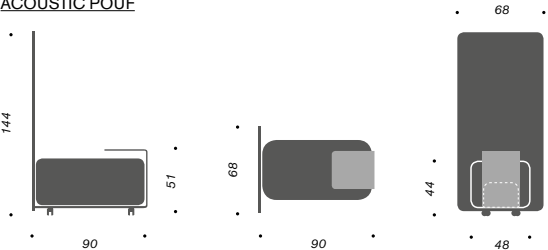
DIMENSIONS
Misure in centimetri
Measurements in centimetres
Mesures en centimètre
Maße in Zentimeter
Medidas en centímetros
Medidas em centímetros

DIMENSIONS

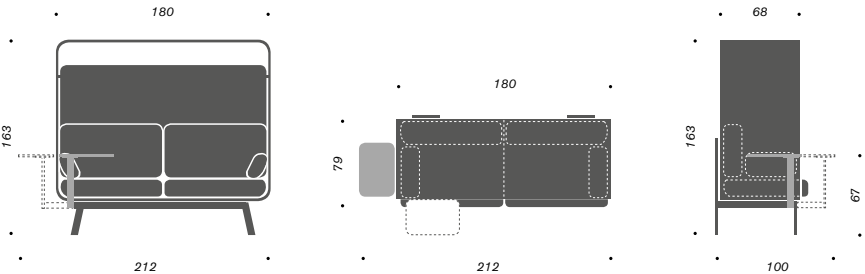
POUF



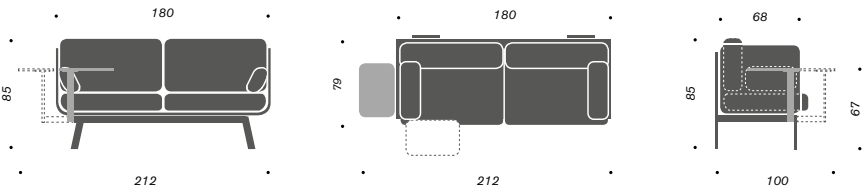
ACOUSTIC POUF



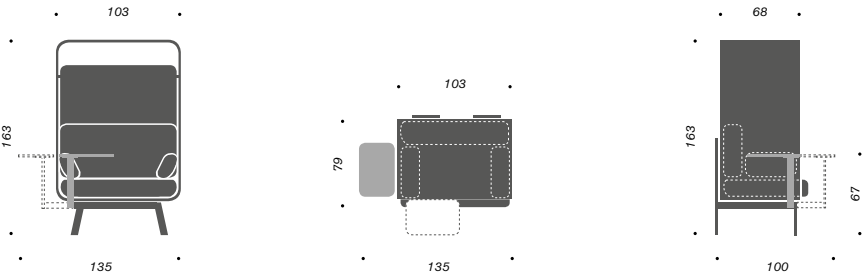
CANOPY LARGE



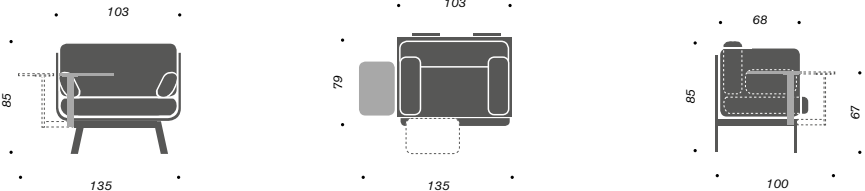
OPEN SOFA



CANOPY



OPEN ARMCHAIR



PF3

pininfarina



DESIGN FOR CONTEMPORARY SPACES

PF3

pininfarina

LA COLLEZIONE PROPONE UN ARREDAMENTO COMPLETO DESTINATO ALLE HALL DEGLI AMBIENTI PIÙ ESCLUSIVI ATTRAVERSO UN PRODOTTO VERSATILE, INNOVATIVO, IN GRADO DI ESSERE AD UN TEMPO BELLO E COMODO. UNA LINEA DI ATTESA UNICA, CHE È IN GRADO DI GUARDARE AL MONDO DELL'ARREDO IN MODO ORIGINALE.



The beautiful lines of the PF3 Collection makes this a versatile, innovative and especially comfortable addition to any exclusive lounge areas. The PF3's unique look makes it an exceptional showpiece for any reception area showcasing wonderful design along with comfort.

La Gamme PF3 propose un ensemble complet de sièges d'attente, destiné aux espaces d'accueil de lieux exclusifs à travers un produit innovateur, qui est à la fois esthétique et confortable. Un mobilier unique exceptionnel, en mesure d'interpréter de manière originale l'univers de l'ameublement.

Die Kollektion PF3 bietet eine komplette Einrichtungsvariante für die Halls exklusiver Räumlichkeiten in Form eines vielseitigen, innovativen Produkts, das schön und komfortabel zugleich ist. Eine einzigartige Linie für Wartebereiche, die durch ihre individuelle Machart besticht.

La colección PF3 presenta un mobiliario completo especialmente diseñado para los salones más exclusivos, con un producto versátil, innovador y a la vez atractivo y cómodo. Una línea de descanso única que expresa una visión original del mundo de la decoración.

A coleção PF3 apresenta um mobiliário completo especialmente desenhado para os ambientes mais exclusivos, com um produto versátil, inovador, ao mesmo tempo belo e confortável. Uma linha de espera única que expressa uma visão original do mundo da decoração.



FUNCTION AND CHARACTER

PF3

pininfarina

QUESTO PRODOTTO UNISCE UN DESIGN DI ALTO LIVELLO
AD UNA MODULARITÀ CROMATICA, ELEGANTEMENTE CELATA,
CHE NE CONSENTE INFINITE COMBINAZIONI.



This product brings together high-level design and elegantly concealed colour modularity, allowing for an infinite number of combinations.

Ce produit allie un design de haut niveau à une modularité chromatique élégamment dissimulée, lui permettant ainsi d'infinies combinaisons.

Dieses Produkt vereint hochwertiges Design mit einer elegant verborgenen und chromatischen Modularität, die unzählige Kombinationen zulässt.

Este producto combina un diseño de gran calidad con una modularidad cromática elegantemente mimetizada, que permite una infinidad de combinaciones.

Este produto combina um design de grande qualidade com uma modularidade de cores elegantemente mimetizada, que permite uma infinidade de combinações.



PF3
design Pininfarina

TECHNICAL DATA

Scocca portante in composito di fibra di vetro stampata, di colore bianco e disponibile in una vasta gamma di colori RAL. Imbottitura in PUR autoestinguente e inserto in legno di faggio. Schienale in multistrati di faggio naturale imbottito con PUR indeformabile con supporti in acciaio. Struttura in tubolare di acciaio di sezione conica. Piedini in polipropilene trasparente. Parti metalliche cromate.

Seat shell is made of composite fiberglass frame, polished white and available in a wide range of RAL colour. Padding is made of beech plywood shell covered with self-extinguishing polyurethane cold foam. Structure in conical chrome-plated tubular. Fixed glides in polypropylene transparent. Metal parts chrome-plated.

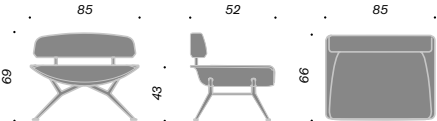
Coque portante en composite de fibre de verre imprimée, de couleur blanche et disponible dans une large palette de couleurs RAL. Rembourrage en polyuréthane auto-extinguible et insertion en bois de hêtre. Dossier en contreplaqué de hêtre naturel rembourré en polyuréthane indéformable avec supports en acier. Structure en acier tubulaire de section conique. Pieds en polypropylène transparent. Parties métalliques chromées.

Tragende Schale aus Glasfaserkomposit in weißer Farbe. Erhältlich auch in einer großen Auswahl von RAL-Farben. Polsterung aus selbstlöschendem PUR-Schaum und Einsatz aus Buchenholz. Rückenlehne aus natürlichem mehrschichtigem Buchenholz, Polsterung aus formstabilem PUR-Schaum und Stahlstützen. Struktur aus Stahlrohr mit konischem Querschnitt. Füßchen aus transparentem Polypropylen. Verchromte Metallteile.

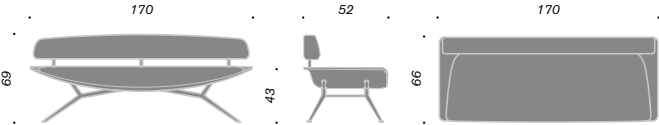
Armazón de compuesto de fibra de vidrio troquelada, de color blanco y disponible en una amplia gama de colores según gama RAL. Relleno de espuma de poliuretano ignífuga y aplicación de madera de haya. Respaldo formado por multicapas de haya natural con relleno de espuma de poliuretano indeformable y con soportes de acero. Estructura tubular de acero de sección cónica. Patas de polipropileno transparente. Piezas metálicas cromadas.

Corpo em composto de fibra de vidro estampado, de cor branca e disponível em uma ampla gama de cores padrão RAL. Estofamento em espuma de poliuretano auto extingüível sobre inserto de madeira compensada. Encosto formado por madeira compensada estofado com poliuretano indeformável reforçado com suportes em aço. Estrutura tubular em aço de secção cônica. Sapatas em polipropileno transparente. Peças metálicas cromadas.

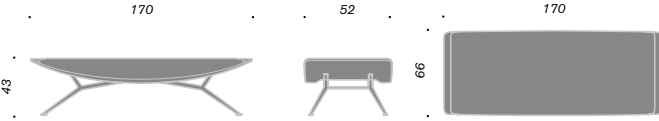
ARMCHAIR



SOFA



BENCH



DIMENSIONS
Misure in centimetri
Measurements in centimetres
Mesures en centimètre
Maße in Zentimeter
Medidas en centímetros
Medidas em centímetros

NAXOS
design Giovanni Baccolini



THE SHAPE OF DESIGN.

NAXOS

LA FORMA ARMONICA E L'ASSOLUTO COMFORT SONO I DUE ELEMENTI SOSTANZIALI CHE CARATTERIZZANO QUESTA SERIE DI DIVANI, POLTRONE E POUF. LE FINITURE DI ALTISSIMO LIVELLO E LE PROPORZIONI NATURALI ESALTANO QUESTI PRODOTTI PORTANDO ANCHE NELL'ATTESA E NELL'UFFICIO LE POSITIVE SENSAZIONI DELL'ABITARE DOMESTICO.





A harmonious shape and sheer comfort are the two fundamental features of the Naxos range of sofas, armchairs and poufs. Top-level finishes and natural proportions enhance these products, bringing the sensations of home living to the waiting room and the office.

L'harmonie classique des formes et le confort absolu sont les deux éléments importants qui caractérisent cette série de canapés, de fauteuils et de poufs. Les finitions d'un très haut niveau et les proportions naturelles exaltent ces produits en apportant au bureau et dans les lieux d'attente les sensations positives de l'habitat.

Die harmonische Form und der absolute Komfort sind die beiden substantiellen Elemente, die diese Sofa-, Sessel- und Sitzkissenserie auszeichnen. Die Verarbeitungen mit hohem Niveau und die natürlichen Proportionen zeichnen diese Produkte aus und bringen auch in Warteräume und Büros die positiven Empfindungen eines häuslichen Wohnens.

La forma armoniosa y el confort absoluto son dos elementos esenciales que caracterizan esta serie de sofás, butacas y puf. Los acabados de alto nivel y las proporciones naturales remarcen estos productos evocando en la espera y en la oficina esas sensaciones positivas de la vida doméstica.

A forma harmônica e o conforto absoluto são os dois elementos básicos que caracterizam esta série de sofás, poltronas e puffes. Os acabamentos de elevado padrão e as proporções naturais exaltam estes produtos trazendo para salas de espera e escritórios as sensações positivas de casa.



MINIMALISM AND COMPOSING FREEDOM.

NAXOS

NELLE SOLUZIONI D'ATTESA EMERGE SEMPRE CON FORZA
LA PUREZZA DEL DESIGN E LA FACILITÀ D'INSERIMENTO DI NAXOS.
LE GAMBE A SEZIONE CIRCOLARE DIVENTANO ELEMENTI DI SOSTEGNO
LEGGERI, CHE TRASMETTONO CONTEMPORANEAMENTE L'IDEA
DI GRANDE SOLIDITÀ ED ELEGANZA.

Naxos easily fits into waiting rooms with its strikingly elegant design. Its legs, with circular cross-section, become light supporting elements, also expressing an idea of sturdiness and elegance.

La pureté du design et la flexibilité d'emploi de Naxos ressortent avec force dans les solutions pour les espaces d'attente. Les pieds à section circulaire deviennent des éléments de soutien légers qui transmettent en même temps l'idée de solidité et d'élégance.

In den Lösungen für Warteräume sind die Reinheit des Designs und die Einsatz-einfachheit von Naxos immer stark vertreten. Die Füße mit kreisförmigem Schnitt werden zu leichten Stützelementen, die die Idee einer hohen Solidität und Eleganz gleichzeitig vermitteln.

En las soluciones para la zona de espera surge siempre con fuerza la pureza del diseño y la facilidad de integración de Naxos. Los pies de sección circular se convierten en elementos de sostén ligeros, que transmiten contemporáneamente una idea de gran solidez y elegancia.

Nas soluções para salas de espera emerge ainda mais fortemente a pureza do design e facilidade de inserção de Naxos. Os pés de secção circular tornam-se elementos de suporte leves que, ao mesmo tempo, transmitem a ideia de grande solidez e elegância.

NAXOS
design Giovanni Baccolini

TECHNICAL DATA

Struttura in legno massello con piani in conglomerato ligneo. Imbottiture in PUR indeformabile a densità differenziata ricoperte con una morbida fibra di resina. Gambe in tubolare di acciaio verniciato grigio alluminio o cromato. Tavolini in vetro temperato, sabbiato e verniciato, con piastre di fissaggio in acciaio inox satinato; eventuale sottopiano in conglomerato ligneo rivestito.

Structure of solid wood with tops in wood conglomerate. Upholstered parts in contoured PUR with differentiated density covered by a soft resin fibre. Legs in tubular steel grey colored aluminum or with a chrome-plated finishing. Tables in temperate glass, sandblasted and varnished, with stainless steel plates; the under-top is in covered wood conglomerate.

Structure en bois massif avec plans en bois aggloméré. Rembourrages en PUR indéformable à densité différenciée et recouverts d'une fibre de résine. Piétements en tube d'acier vernis en gris aluminium ou avec finition chromée. Tables en verre trempé sablé et verni avec platines de fixation en acier inox satiné. Le dessous de table est en aggloméré de bois tapissé.

Struktur aus Massivholz. Polsterung aus unverformbarem PUR, mit unterschiedlicher Dichte und mit einem Vlies aus Harz überzogen. Beine aus Stahlrohr, in Aluminiumgrau lackiert oder verchromt. Plattenhalterungen aus Edelstahl satiniert geschliffen und lackiert, mit Montageplatte aus gebürstetem Edelstahl; der Unterteil ist komplett überzogen.

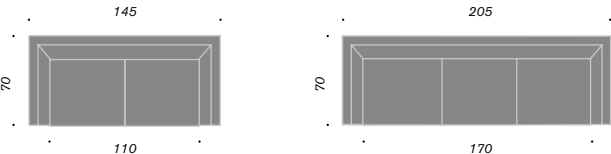
Estructura de madera maciza con superficies de aglomerado de madera. Partes embutidas de PUR indeformable con densidad diferenciada y recubierto por una suave fibra de resina. Patas de acero tubular de color gris aluminio o con acabado cromado. Mesas en vidrio templado, sablado y pintado, con placas de acero inoxidable satinado; parte debajo el plano de aglomerado de madera revestido.

Estrutura em madeira maciça com os planos em placas de madeira aglomerada. Estofamentos de espumas de PUR de densidade diferenciada revestidos com uma suave fibra resinada. Pés em tubo de aço com acabamento pintadas na cor cinza aluminizado o cromado. Mesas com tampos em vidro temperado, jateados, com placas de fixação em aço inox acetinado; opcionalmente, as de dois planos com o sub-plano em madeira aglomerada revestida.

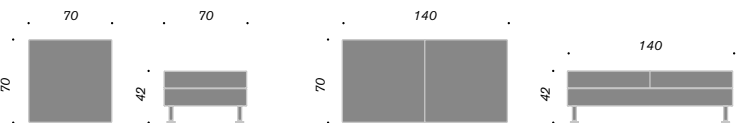
ARMCHAIR



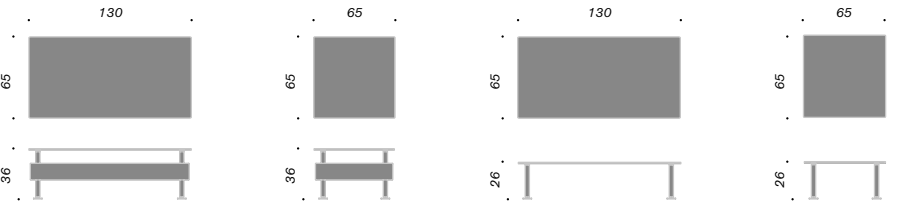
SOFA



POUF



TABLE



DIMENSIONS
Misure in centimetri
Measurements in centimetres
Mesures en centimètre
Maße in Zentimeter
Medidas en centímetros
Medidas em centímetros

TEOREMA

design Giovanni Baccolini



NEVERENDING SOLUTIONS.

TEOREMA

SI ADATTA A TUTTI GLI SPAZI CON ESTREMA NATURALEZZA
CREANDO SITUAZIONI SEMPRE DIVERSE E FUNZIONALI.
I PIANI DI APPOGGIO, UNITI ALLE SEDUTE, DANNO ALL'INSIEME
LA CONTINUITÀ E LA FUNZIONALITÀ DI UN AUTENTICO
SISTEMA componibile per l'ATTESA.



Teorema adapts to all spaces in an extremely natural way, creating compositions that are always different and functional. The tops, attached to the chairs, give the overall layout the continuity and functionality of a truly modular seating system for waiting areas.

Siège qui s'adapte de façon tout à fait naturelle à n'importe quel espace en créant des situations toujours différentes et fonctionnelles. Les plans d'appui, associés aux assises, donnent à l'ensemble la continuité et la fonctionnalité d'un véritable système modulaire pour l'attente.

Er passt sich allen Bereichen äußerst natürlich an und bildet immer unterschiedlichere und funktionelle Situationen. Die Auflage-/Stützflächen geben dem Ganzen gemeinsam mit den Sitzflächen die Kontinuität und Funktionstüchtigkeit eines echten zusammensetzbaren Systems für Wartebereiche.

Se adapta a todo tipo de espacio con extrema naturalidad, creando situaciones siempre distintas y funcionales. Las mesas de apoyo, unidas a los asientos, otorgan al conjunto la continuidad y la funcionalidad de un sistema modular para zonas de espera.

Adapta-se a todos os espaços com extrema natureza, criando situações sempre diversas e funcionais. Os planos de apoio, junto com os assentos, proporcionam ao seu conjunto a continuidade e funcionalidade de um verdadeiro sistema modular para salas de espera

TEOREMA
design Giovanni Baccolini



TECHNICAL DATA

Struttura e sedile (con cinghie elastiche) in tubolare di acciaio di varie sezioni. Barra portante in tubolare d'acciaio, piastra sotto sedile in lamiera stampata. Parti metalliche a vista verniciate con polveri epossidiche. Imbottitura in poliuretano autoestinguente, schiumato a freddo senza utilizzo di CFC. Tappi di chiusura e copertura saldature in polipropilene. Piedini regolabili in polipropilene. Braccioli con poggia braccio in poliuretano integrale, oppure in legno massello di faggio. Tavolini intermedi e i tavolini indipendenti con piani in vetro temperato, sabbiaato e verniciato, oppure in agglomerato ligneo con rivestimento in laminato HPL colore antracite.

Structure of the seat (with elastic belts) of tubular steel of various dimensions. Beam in tubular steel, under-seat supports in printed steel plate. Exposed metal parts painted with epoxy powders. Upholstered parts in with self-extinguishing polyurethane, cold-foamed, without the use of CFC. Polypropylene welds covering and closing caps. Adjustable feet in polypropylene. Arm pads of integral polyurethane or solid beech wood. Intermediate tables in tempered glass, sandblasted and varnished, or in poplar agglomerate covered with anthracite colored HPL laminate.

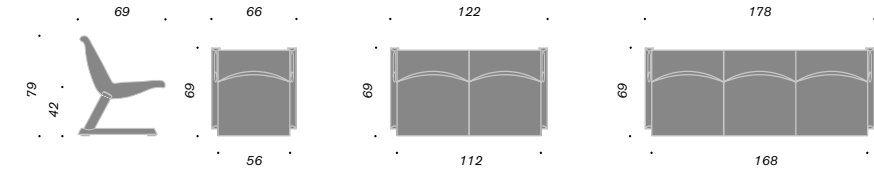
Structure de l'assise (avec sangles élastiques) en tube d'acier de différentes dimensions. Barre portante en tube d'acier, plaque sous assise en tôle imprimé. Parties métalliques à vue vernies avec poussière époxy. Rembourrage en polyuréthane auto-extinguible, injecté à froid sans l'utilisation de CFC. Bouchons de fermeture et cache pour les soudures en polypropylène. Patins réglables en polyuréthane intégral ou en hêtre massif. Tables intermédiaires en verre trempé, sablé et laqué; ou en aggloméré de bois de peuplier avec revêtement en stratifié HPL couleur anthracite.

Gestell (mit elastischen Gurten) aus Stahlrohr mit verschiedenen Sektionen. Trägerstange zur Verbindung der Seitenteile aus Stahlrohr, die Platte unter dem Sitz aus formgestanztem Blech. Alle sichtbaren Metallteile sind pulverbeschichtet. Polsterung aus selbstlöschendem, kaltgeschäumten Polyurethan, ohne Verwendung von CFC. Verschluss- und Schweißnaht-Abdeckstöpsel aus Polypropylen. Stützfüße aus Polypropylen. Armlehnen mit Armauflagen aus Polyurethan, oder aus Buchen-Massivholz. Die Zwischentische mit Glasplatten aus gehärtetem, sandgestrahltem und lackiertem Glas lieferbar, oder aus Pappelholz-Agglomerat mit Beschichtung in anthrazitfarbenem HPL-Laminat.

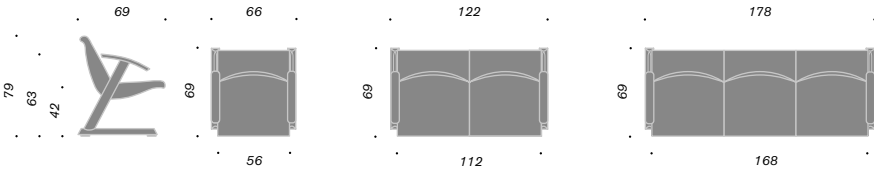
Estructura de l'asiento (con correas elasticas) de acero tubular de varias medidas. Barra portante de tubular de acero, plancha debajo del asiento de chapa estampada. Partes metálicas a la vista barnizadas con polvos epoxidicos. Acolchados de poliuretano ignifugo, injectado en frío y sin utilizar CFC. Tapones de polipropileno para cerrar y cubrir las soldaduras. Pies regulables de polipropileno. Brazos con apoya-brazo de poliuretano integral, o de madera maciza de haya. Mesas intermedios en vidrio templado arenado y barnizado, o de conglomerado leñoso de álamo revestidos de laminado HPL.

Estrutura e assento (com percintas elásticas) em tubos de aço de várias dimensões. Barra portante em tubo de aço, apoio dos assentos em chapas de aço estampadas. Partes metálicas aparentes pintadas com tinta epoxi. Estofamentos em PUR autoextinguível com espuma injetada a frio. Ponteiras de acabamento e cobertura para soldas em polipropileno. Sapatas reguláveis em polipropileno. Braços com apoios em poliuretano integral, ou em madeira natural. Mesinhas intermediárias e independentes em vidro temperado e jateado, em madeira aglomerada com revestimento em laminado melamínico de alta pressão HPL, na cor preta.

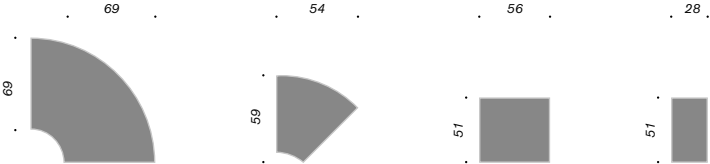
WITHOUT ARMS



WITH ARMS



TABLE



DIMENSIONS
Misure in centimetri
Measurements in centimetres
Mesures en centimètre
Maße in Zentimeter
Medidas en centímetros
Medidas em centímetros

MYA
design Giovanni Baccolini



FRIENDLY SITTING.

MYA

È UN'ORIGINALE PROPOSTA PER LE ZONE ACCOGLIENZA
E CONTATTO. CARATTERIZZATA DALLA PARTICOLARE FORMA
DELLA SEDUTA. SI DISTINGUE PER L'ACCURATEZZA DELLE FINITURE
E PER LE SUE POSSIBILITÀ MULTIUSO CON CUI ARREDARE SPAZI
IN CUI COESISTONO FUNZIONI DI ATTESA E MOMENTI DI LAVORO.



Mya is an original solution for reception and contact areas, with a special seat-shape. It stands out with its accurate finishes and multi-purpose functions, as it can furnish waiting areas and work spaces.

Proposition originale pour les zones d'accueil et de dialogue. Caractérisé par la forme particulière de l'assise, ce siège se distingue par des finitions soignées et de multiples possibilités d'utilisation pour l'attente et le travail.

Ein origineller Vorschlag für die Empfangs- und Kontaktbereiche, der durch die besondere Form der Sitzfläche charakterisiert ist. Er unterscheidet sich durch die Sorgfalt der Verarbeitungen und der vielfachen Möglichkeiten, mit denen Bereiche eingerichtet werden können, in denen Warte- und Arbeitszonen gemeinsam existieren.

Es una propuesta original para las zonas de recepción y contacto. Caracterizada por su forma peculiar, se distingue por el cuidado de los acabados y por las múltiples posibilidades de uso para amueblar los espacios compartidos por las funciones de espera y los momentos de trabajo.

É uma proposta original para as zonas de atendimento e contato. Caracterizada pela forma particular do assento, distingue-se pela precisão dos acabamentos e pelas suas possibilidades multiuso que permitem decorar espaços em que coexistem funções de atendimento e momentos de trabalho.



SIMPLE AND CHIC.

MYA

L'APPARENTE LEGGEREZZA DELLA BASE EVIDENZIA ANCORA DI PIÙ LA FORMA DELLA SEDUTA, CHE SEMBRA ESSERE SOSPESA NEL VUOTO. GRAZIE ALLE SUE CARATTERISTICHE PUÒ ESSERE USATA SIA IN SALE RIUNIONI CHE NELL'HOMEOFFICE.

The apparent lightness of the base further enhances the shape of the chair, which appears to be suspended in the air. With these features Mya is ideal for meeting rooms or the home office.

La légèreté apparente de la base met en valeur la forme innovante de l'assise, qui semble suspendue dans le vide. C'est grâce à ces caractéristiques que Mya peut être utilisé dans les salles de réunions ou en milieu domestique.

Die scheinbare Leichtigkeit der Basis stellt die Form dieses Stuhls noch mehr heraus, der im Leeren zu schweben scheint. Dank seiner Eigenschaften kann er in Meetingräumen wie im Home Office verwendet werden.

La ligereza aparente de la base remarca aún más la forma del asiento que pareciera suspendido en el vacío. Gracias a sus características puede utilizarse tanto en las zonas de reunión como en el despacho en casa.

A aparente leveza da base realça ainda mais a forma do assento, que parece estar suspenso no espaço. Graças às suas características ser usado tanto em salas de reuniões quanto em home office.



MYA
design Giovanni Baccolini



DIMENSIONS
Misure in centimetri
Measurements in centimetres
Mesures en centimètre
Maße in Zentimeter
Medidas en centímetros
Medidas em centímetros

TECHNICAL DATA

Struttura in tubolare di acciaio di varie sezioni. Imbottitura in poliuretano autoestinguente, schiumato a freddo e senza utilizzo di CFC. Base a disco in acciaio di diametro 50 cm, rivestito inox, girevole con altezza fissa. Base a 4 gambe in tubolare di acciaio o in alluminio pressofuso lucidato, con piedini regolabili. Base girevole in alluminio lucidato, regolazione in altezza con pompa a gas. Ruote in nylon per suolo morbido o con il battistrada in poliuretano per suolo duro. Piedini fissi in nylon. Tavolino con piano in conglomerato ligneo rivestito in melaminico bianco e gambe in tubolare ovale di acciaio.

Structure in tubular steel of different dimensions. Padding in self-extinguishing polyurethane, cold-foamed. Disc-base in stainless steel with diameter 50 cm, swivel with fixed height. Four legs base in tubular chrome-plated steel or in polished die-cast aluminum with adjustable feet. Swivel base in polished aluminum, Height adjustment by gas pump. Castors in nylon for soft floor or with polyurethane tread for hard floor. Fixed glides in nylon. Table of conglomerate wood coated with white melamine and legs of oval tubular steel.

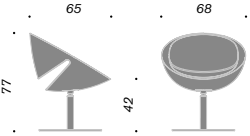
Structure en tube d'acier de différentes dimensions. Rembourrages en PUR auto-extinguible, injecté à froid. Base à disque diamètre 50 cm en acier inox, pivotante avec hauteur fixe. Piètement avec 4 jambes en tube d'acier chromé ou en aluminium poli moulé sous pression, avec patins réglables. Piètement pivotante en aluminium poli, réglage de la hauteur avec vérin. Roulettes en nylon pour sols souples ou en polyuréthane pour sols durs. Patins fixes en nylon. Petite table en aggloméré de bois stratifié, revêtue en mélaminique blanc et pieds en tube d'acier chromé ovale.

Struktur aus Stahlrohr in verschiedenen Sektionen. Polsterung aus selbstlöschendem kaltgeschäumtem Polyurethan. Tellerfuß aus Edelstahl Durchmesser 50 cm, drehbar mit fixer Höhe. 4-Fuß Gestell aus konischem verchromtem Stahlrohr oder aus poliertem Druckguss-Aluminium mit regulierbaren Füßen. Drehkreuz aus Aluminium poliert, Höhenverstellung mit Gasfeder. Rollen aus Nylon für weichen Boden oder mit Polyurethan für harten Boden. Fixe Gleiter aus Nylon. Tisch weiß-melaminbeschichtetes Pappelholz-Agglomerat und Beine aus ovalem verchromtem Stahlrohr.

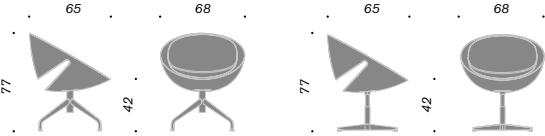
Estructura de tubular de acero de diversas dimensiones. Alcochados de PUR auto-extinguible espumado en frío. Base a disco de acero de 50 cm de diámetro, con revestimiento inoxidable, con altura está predefinida. Base de cuatro patas en tubular de acero cromado o en aluminio fundido a presión y pulido con pies autoadaptables. Base de 5 aspas de aluminio pulido, regulación de altura del asiento con bomba de gas. Ruedas de nylon para pisos blandos o con banda de poliuretano para pisos duros. Pies de nylon. Mesa de conglomerado leñoso de álamo revestido de melamina color blanco; estructura de las patas de acero cromado oval.

Estrutura em aço tubular de várias dimensões. Estofamentos em PUR autoextinguível com espuma injetada a frio. Base em forma de disco em aço de 50 cm de diâmetro, com revestimento inoxidável com altura pré-definida. Base 4 pés em tubular de aço cromado ou em alumínio fundido sob pressão e polido com pés ajustáveis. Base de 5 hastes em alumínio polido, regulação da altura do assento através de pistão a gás. Rodízios em nylon para a utilização em pisos macios e com banda em poliuretano para pisos duros. Os pés fixos são em nylon carregado. Mesinha com tampo em madeira aglomerada revestido com laminado melaminico na cor branca; estrutura em aço tubular oval cromado.

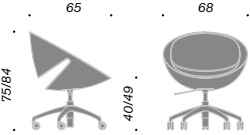
DISC BASE



4 LEGS BASE



SWIVEL BASE



JOLLY

design Giovanni Baccolini



VERSATILE CHARACTER.

JOLLY

È LA SEDUTA MULTIFUNZIONALE PER ECCELLENZA. CON LE SUE LINEE MORBIDE MA RIGOROSE CONIUGA ESTETICA E FUNZIONALITÀ. LA VERSIONE SU BASE GIREVOLE IN ACCIAIO SI PRESENTA ACCOGLIENTE ED ELEGANTE PER ARRICCHIRE AMBIENTI DI LAVORO, SPAZI DI COMUNICAZIONE, LUOGHI CONFERENZIALI E AMBIENTI DOMESTICI.

Jolly is the ideal multi-purpose chair. With its delicate yet rigorous lines, it combines aesthetic appeal with functionality. The version with swivel steel base is comfortable and elegant for enhancing work environments, communication spaces, conference rooms and the home.

Siège polyvalent par excellence. Avec ses lignes délicates mais rigoureuses, ce siège conjugue esthétique et fonctionnalité. La version sur base tournante en acier, accueillante et élégante, enrichit les espaces de travail et de communication, les salles de conférences et les milieux domestiques.

Das ist der absolute Multifunktionsstuhl. Mit seinen weichen, aber strengen Linien verbindet er Ästhetik und Funktionstüchtigkeit. Die Ausführung auf drehbarer Basis aus Stahl präsentiert sich attraktiv und elegant, um Arbeitsbereiche, Kommunikationszonen, Konferenzräume und Wohnungen zu bereichern.

Es el asiento multifunción por excelencia. Con sus líneas suaves y, sin embargo, sobrias, conjuga belleza estética y funcionalidad. La versión con base giratoria de acero es acogedora y elegante, para enriquecer los entornos de trabajo, los espacios de comunicación, las áreas de conferencia y los entornos domésticos.

É a cadeira multifuncional por excelência. Com suas linhas suaves, mas sóbrias, conjuga estética e funcionalidade. A versão com base giratória de aço é confortável e elegante para enriquecer ambientes de trabalho, espaços de comunicação, espaços de conferências e ambientes domésticos.



PROTAGONIST IN THE SPACE.

JOLLY

ADATTA AI MUTAMENTI E AGLI AMBIENTI IN CONTINUO MOVIMENTO, È L'IDEALE PER ADIBIRE TEMPORANEAMENTE SALE A CONFERENZA O RIUNIONE. LA SUA ESSENZIALITÀ ED ELEGANZA NE PERMETTE L'INSERIMENTO ANCHE NEGLI UFFICI IN CUI IL COMFORT SI DEVE SPOSARE CON IL DESIGN.





Adapting to changes and continuously varied contexts, it is ideal for use in conference or meeting rooms. Its minimalist appeal and elegance allow it to be included in offices where comfort goes hand-in-hand with design.

Adapté aux changements et aux milieux qui ne cessent d'évoluer, c'est l'idéal pour transformer temporairement les locaux en salles de conférences ou de réunions. Son caractère essentiel et son élégance permettent de l'insérer dans les bureaux où le confort va de pair avec le design.

Er eignet sich für Änderungen und sich ständig bewegende Umgebungen, ist ideal, um Konferenz- oder Kongressräume vorübergehend auszustatten. Seine Grundsätzlichkeit und Eleganz ermöglichen ein Einfügen in Büros, in denen sich der Komfort mit dem Design verbinden muss.

Se adapta a los cambios y a los entornos en continuo movimiento y es ideal para su uso transitorio en salas de conferencia o de reunión. Por su esencialidad y elegancia se integra perfectamente en las oficinas que combinan el confort con el diseño.

Adapta-se às mudanças e aos ambientes em constante movimento, é ideal para o uso provisório em sala de reuniões ou de conferências; a sua simplicidade e elegância permitem a sua inserção mesmo em escritórios, onde o conforto se alia ao design.





JOLLY
design Giovanni Baccolini

TECHNICAL DATA

Struttura in tubolare di acciaio di varie sezioni. Imbottitura in PU autoestinguente, schiumato a freddo. Base a disco in acciaio di diam. 50 cm, rivestito inox, girevole con altezza fissa. Base a 4 gambe in tubolare di acciaio o in alluminio pressofuso lucidato, con piedini regolabili. Base girevole in alluminio lucidato, regolazione in altezza con pompa a gas. Ruote in nylon per suolo morbido o in PUR per suolo duro.

Frame in tubular steel of different dimensions. Padding in self-extinguishing PUR, cold foamed. Disc-base in stainless steel with diam. 50cm, swivel with fixed height. Four legs base in tubular chrome-plated steel or in polished die-cast aluminum with adjustable feet. Swivel base in polished aluminum, height adjustment with gas pump. Nylon castors for soft floor or with PUR tread for hard floor.

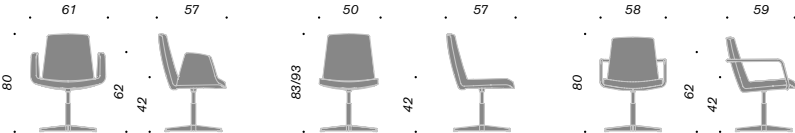
Structure en tube d'acier de différentes dimensions. Rembourrage en PUR auto-extinguible, injecté à froid. Piètement à disque en acier inox de 50 cm, pivotante avec hauteur fixe. Piètement avec 4 jambes en tube d'acier chromé ou en aluminium poli moulé sous pression avec patins adaptables. Piètement pivotante en aluminium poli. Roulettes en nylon pour sols souples ou en PUR pour sols durs.

Gestell aus Stahlrohr mit unterschiedlichen Sektionen. Polsterung aus kaltgeschäumtem PUR. Tellerfuß aus Stahl, 50 cm Durchmesser, mit Edelstahl verkleidet, drehbar mit fixer Höhe. 4-Beinigestell aus verchromtem Stahlrohr mit verstellbaren Gleitern. Drehkreuz aus poliertem Aluminium, Höhenverstellung mit Gasfeder. Rollen aus Nylon für weichen Boden oder für harten Boden.

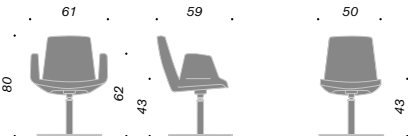
Estructura de tubular de acero de diversas dimensiones. Alcochados de PUR auto-extinguible espumado en frío. Base a disco de acero de 50 cm de diám., con altura predefinida. Base de cuatro patas en tubular de acero cromado o en aluminio fundido a presión y pulido con pies autoadaptables. Base de 5 aspas de aluminio pulido, regulación de altura del asiento con bomba de gas. Ruedas de nylon para pisos blandos o de PUR para pisos duros.

Estrutura em tubular de aço de diversas dimensões. Estofamento em poliuretano autoextinguível injetado a frio isento de CFC. Base em forma de disco em aço de 50 cm de diâmetro, com revestimento em aço inoxidável, com altura pré-definida. Base 4 pés em tubular de aço cromado ou em alumínio fundido sob pressão e polido com pés ajustáveis. Base de 5 hastes em alumínio polido, regulagem da altura do assento através de pistão a gás. Rodízios em nylon para a utilização em pisos macios e com banda de rodagem em poliuretano para pisos duros. Pés fixos em nylon carregado.

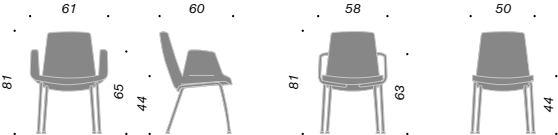
4LEG BASE



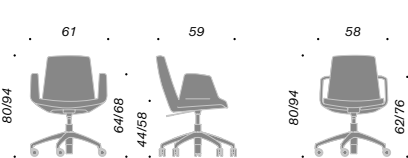
DISC BASE



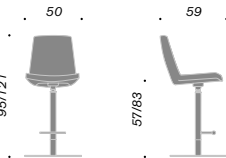
4LEG BASE



SWIVEL BASE



STOOL



DIMENSIONS
Misure in centimetri
Measurements in centimetres
Mesures en centimètre
Maße in Zentimeter
Medidas en centímetros
Medidas em centímetros

CLUB

design Studio Ares



ELEGANT ALTERNATIVE.

CLUB

POLTROCINA RAFFINATA CON UNA PARTICOLARE FORMA RACCHIUSA E COMPATTA CHE PERMETTE DI REALIZZARE DIVERSE SOLUZIONI D'ARREDO. UN'ORIGINALE ALTERNATIVA ALLA TRADIZIONALE SEDUTA PER VISITATORE CHE COMPLETA CON COERENZA GLI UFFICI DIREZIONALI PIÙ ESIGENTI.

Club is a refined chair with a special closed and compact shape that provides a variety of furnishing solutions. It is an original alternative to the classic visitor's chair, coherently completing the most demanding executive offices.

Fauteuil raffiné à la forme enveloppante et compacte qui s'adapte à tous les types d'ameublement. C'est une solution originale qui permet de remplacer le siège traditionnel pour visiteur et complète de façon cohérente les bureaux de la direction les plus stricts.

Ein raffinierter Stuhl mit einer besonderen geschlossenen und kompakten Form, die ermöglicht, verschiedene Einrichtungslösungen zu verwirklichen; eine originelle Alternative zum traditionellen Besucherstuhl, der die anspruchsvollsten Direktionsbüros konsequent vervollständigt.

Butaca refinada con una peculiar forma cerrada y compacta que permite lograr distintas soluciones de decoración. Una alternativa original a la tradicional silla para visitantes que completa con coherencia las oficinas de dirección más exigentes.

Poltrona refinada com uma forma particular fechada e compacta que permite a criação de diferentes soluções de decoração. Uma alternativa original às cadeiras tradicionais para visitantes que completa com coerência os escritórios executivos mais exigentes.



CLUB
design Giovanni Baccolini

TECHNICAL DATA

Struttura e sedile (con cinghie elastiche) in tubolare di acciaio di varie sezioni. Imbottitura in poliuretano autoestinguente, schiumato a freddo senza utilizzo di CFC. Ruote piroettanti autofrenanti per suolo morbido o, in alternativa, con battistrada in poliuretano per suolo duro. Piedini fissi in nylon.

Frame and seat (with elasticized bearing belts) in tubular steel of various sections. Padding in self-extinguishing polyurethane, cold-foamed, without the use of CFC. Dual-wheel castors self-braking for soft floor or, alternatively, with polyurethane tread for hard floor. Fixed glides in nylon.

Structure et assise (avec sangles élastiques de soutien) en tube d'acier de différentes sections. Rembourrage en polyuréthane auto-extinguible, injecté à froid sans l'utilisation de CFC. Roulettes pivotantes auto-freinées pour sol souple ou, sinon, en polyuréthane pour sol dur. Patins fixes en nylon.

Struktur und Sitz (mit elastischen Riemen) aus Stahlrohr mit unterschiedlichen Sektionen. Polsterung aus selbstlöschendem kaltgeschäumten Polyurethan, ohne Verwendung von CFC. Selbstbremsende Rollen für weichen Boden oder mit Lauffläche aus Polyurethan für harten Boden. Fixe Gleiter aus Nylon.

Estructura y asiento (con tiras elasticas) en tubo de acero. Parte embutida asiento en poliuretano ignifugo, espumado en frío y sin utilizar CFC. Ruedas giratorias de nylon reforzado; a petición pueden tener la banda de rodamiento en poliuretano. Pies de nylon.

Estrutura e assento (com percintas elásticas) em aço tubular de várias dimensões. Estofamentos em PUR autoextinguível com espuma injetada a frio, isenta de CFC. Rodízios em nylon para a utilização em pisos macios e com banda em poliuretano para pisos duros. Os pés fixos são em nylon carregado.

DIMENSIONS
Misure in centimetri
Measurements in centimetres
Mesures en centimètre
Maße in Zentimeter
Medidas en centímetros
Medidas em centímetros





Ares Line SpA
Carrè - Italy
www.aresline.com

Showrooms:
Milano
Paris
São Paulo
Toronto